

Redacțiunea, Administrațiunea și  
Tipografia:  
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.  
Scrisorile nefranțate nu se pri-  
mesec. Manuscrisii, e nu se re-  
tornăm: d!

Abonamentele de anunțuri:  
Brașov, piața mare Nr. 22.  
Inserate mai primește în Viena  
Hudolf Mosse, Haasensien & Vogler  
(Oto Moos), Heinrich Schalk, Alois  
Hornig, M. Dukes, A. Oppel, J. Dan-  
nberg: în Budapesta: A. V. Gold-  
berger, Aulon Mezei, Eckstein-Bernat;  
în Frankfurt: G. L. Daube; în Ham-  
burg: A. Steiner.

Prețul inserțiilor: o serie  
gramonă pe o colină 6 cr.  
și 30 cr. zămbu pentru o pu-  
blicare. Publicări mai dese  
după tarifa și învoială.  
Reclame pe pagina III-a o  
serie 10 cr. v. a. sau 30 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

## ANUL II.

„Gazeta” ieșe în fle-care d;  
Abonamente pentru Austro-Ungaria  
Pe un an 12 fl., pe șase luni  
6 fl., pe trei luni 3 fl.  
Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 franci, pe trei luni  
10 franci.  
Se primumeră la toate ofi-  
ciile postale din țară și din  
afară și la dd. colectorilor.  
Abonamentul pentru Brașov:  
la administrațiune, piața mare  
Nr. 22, etajul I.: pe un an  
10 fl., pe șase luni 5 fl., pe trei  
luni 2 fl. 50 cr. Cu dușul în  
casă: Pe un an 12 fl., pe  
șase luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.  
Un exemplar 5 cr. v. a. sau  
15 bani.  
Atât abonamentele cât și  
inserțiile sunt a se plăti  
mai înainte.

Nr. 250.

Brașov, Duminecă 15 (26) Noembrie

1888.

Brașov, 12 Noembrie v.

Cu ocaziunea desbaterii pro-  
iectului de lege militară în comi-  
siunea pentru armată, deputatul  
Thaly a atras atențiunea colegi-  
lor săi asupra împregiurării, că  
membrii dietei, cari sunt în  
același timp și oficeri în re-  
servă, în cazul unei mobilisări  
generale n'arū trebui să fiă im-  
pedecați în exercitarea datoriilor  
lor de legiferare. Comisiunea a  
hotărît să aducă în formă de re-  
soluțiune această cestiune înainte  
dietei, lăsându la dispozițiunea ei  
să avizeze pe ministrul dehonveđi  
a studia lucrul.

Deputatul Thaly pune deci  
tață 'n tață împlinirea duorū fe-  
lurī de datorii: datoria de a legi-  
fera cu datoria de a-și apăra pa-  
tria. Și lucru ciudat, datoria de  
a-și apăra patria o consideră ca o  
datorie de a doua mână.

Nu scimū ce vorū dice la  
această „patrioții” patentați kul-  
turegyletiști și gazetari, dăr noi  
putem constata unū lucru, că  
adece legistatorilor unguři le con-  
vine multū mai bine să stea, în  
casul unei mobilisări, pe băncile  
dietei, unde e caldū, comodū și  
se dau diurne, decâtū să sufere  
incomodarile casarmei, sgomotulū  
armelorū, vântulū, plōia orī nin-  
sorea, și pōte și comanda ger-  
mană. Le convine multū mai  
multū a face pe „domnii” în dietă,  
a dispune de sōrtea poporațiunei  
și cu deosebire a naționalităților  
nemaghiare, decâtū a sta smirna  
sub superiori germani, fiă chiar și  
pentru apărarea patriei.

Dăr în același timp, poporul  
și cei cari nu suntū „domnii” în  
dietă să stea strinși în curelele  
și hainele cătănesci, să asude sub  
greutatea armătorei, să sufle'n mână  
între zidurile reci ale casarmei și  
pōte să se facă și cunoscință cu  
câte unū glonțū alū dușmanului  
apărându patria și pe domnii din  
dietă, căci — dragū Domne — ei

suntū ocupați de nu mai sciu unde  
le stă capul cu făurirea legilorū.  
Să admitemū, în cazul unei  
mobilisări, ca scusa legiferarea sub  
cuvēntū că, pe când poporațiunea  
apără patria de dușmanii din afară,  
deputații din dietă apără prin legi  
binefăcătore poporațiunea de duș-  
manii dinăuntru.

Negreșitū că atunci arū trebui  
„părinții patriei” să făurescā legi  
pentru ușurarea dărilorū, pentru  
îmbunătățirea stării materiale a  
poporațiunei, pentru desvoltarea  
diferitelorū popōre în spiritulū na-  
ționalităților lorū, și în genere legi  
pentru egala îndreptățire a națio-  
nalităților pe tōte terenele, pu-  
nēndu-se capētū tuturorū nedrep-  
tățirilorū și persecuțiunilorū.

Dăr când legiferarea dietei e o  
fabricare de legi pentru sporirea  
dărilorū, până si pe cele mai ne-  
cesare mijlōce de traiu ale popo-  
rațiunei, pentru sporirea dărilorū  
statului, pentru împedecarea des-  
voltării naționale a popōrelorū ne-  
maghiare, cari formēzā majori-  
tatea poporațiunei statului; când  
șoviniștii din dietă aprobā și  
aplaudā tōte mēsurile ilegale, ar-  
bitrare și vexatōre ale regimului  
în contra majorității poporațiunei,  
care duce prin urmare pe umerū  
și partea cea mai mare a sarci-  
nelorū statului, atunci ne mirāmū  
că deputații cari suntū în armată  
mai cerū să fiă scutiți, dela îm-  
plinirea datoriei lorū de a-și apăra  
patria, față cu o astfelū de acti-  
vitate legislatorică.

Dăr pōte fi acesta, chiar în  
casulū când activitatea lorū ar fi  
fructiferă și binefăcătore, unū  
motivū, ca unii să îndure tōte  
greutățile unei mobilisări, ér alții  
să stea pe perinile băncilorū dietei?  
Caracteristică trāsūrā a patrio-  
tismului culturegyletistū, cu care  
șoviniștii se laudā bătēndu-și pep-  
turile!

Suntemū curioși să vedemū ce  
va dice ministrulū honveđilorū, ce  
vorū dice culturegyletistii și ceilalți

șoviniști, cari pretindū a învēța pe  
alții patriotismū.

Noi Romānii de multū l'am cân-  
tăritū patriotismulū șoviniștilorū  
și nu credemū că se va găsi vre-  
unū Romānū, care se-și fi făcutū  
vre-odată ilasiuni de elū.

### Situația ministerului Rosetti-Carpū.

Mai mulți deputați și senatori s'au  
adunatū la „Hotel de France”, spre a  
rēspunde la invitațiunea ce li se făcuse  
de cătră guvernū, scrie „Epoca”.

Adunarea era dăr compusă mai  
alesū de junimiști, cu tōte că veniseră  
la această întrunire și câteva persoane ne-  
apartinēndū acelu grupū.

D-lū Carpū a deschisū ședința, anun-  
tândū, că s'au urmatū nouē negociațiuni  
între guvernū și partidulū liberalū-con-  
servatorū, pentru a se ajunge la o înțe-  
legere. D-lū Carpū a spusū, că discu-  
țiunea a urmatū asupra acestorū trei  
puncte:

1. Complectarea ministerului cu trei  
membri luați din sinulū partidului libe-  
ralū-conservatorū.

2. Forma constituțională în care  
trebuie să se facă această modificare a  
cabinetului; liberalii-conservatori fiindū  
de părere ca ministerulū întregū să-și  
dea demisia, și apoi după sfatulū pre-  
ședințilorū Camerii și alū Senatului, M.  
S. Regele să însărcineze totū pe d. Th.  
Rosetti să compue ministerulū, care ar  
fi astfelū adevērata emanațiune a parla-  
mentului.

3. Cestiunea proiectelorū de lege;  
căci cei trei membri din partidulū libe-  
ralū-conservatorū, cari trebuie să între în  
cabinetū, cerū ca proiectele de lege să  
fiă supuse unei nouē discuțiuni, în sinulū  
consiliului de miniștri, înainte d'a fi  
aduse în desbaterea corpurilorū legiuitorē.

D-lū Carpū, înainte d'a se rosti  
asupra acestorū puncte, cerū să aūdă  
pă:erea deputațilorū prezenți.

Discuția se suspendă dece minute,  
pentru ca cei prezenți să se pōtā con-  
sulta.

Se remarcă numērulū micū alū con-  
servatorilorū puri, dice „Romānulū”.

Deputații comentēzā cu vioiciune  
pretenția conservatorilorū de a demisi-  
ona cabinetulū.

La redeschidere, d. Volenti, celū  
ântēiu înscrisū, vorbindū în numele ti-  
nerimii, care va da concursū guvernū-  
lui, protestēzā energicū, în mijloculū  
unanimatorū aplause ale adunării, contra  
pretenției de a demisiona cabinetulū.

D. Ressa spune, că întrū câtū pri-  
vesce programulū nu vorū fi dificultăți,  
d-sa îlū primesce mai întregū. În ceea  
ce privesce demisionarea cabinetului,  
d-sa consideră acesta ca cestiune con-  
stituțională.

D. Ressa crede, că, ori-cum ar face  
cabinetulū, sēu introducēndū de-a drep-  
tulū pe conservatori orī demisionandū,  
e totū una; prin urmare de ce atāta  
repulsiune de retragere.

D. I. Rădulescu, în numele liberalilorū,  
declara, că a venitū pe aici unū pro-  
gramū și nu înțelege ca acelu programū,  
care e liberalū, să se stărpēscā. Amin-  
tesce conservatorilorū, că țera nu i-ar  
fi trimisū la Cameră decât n'ī reabilitau  
liberalii. Le spune se-și mai micșoreze  
pretențiunile și poftele, decâtū nu par-  
tidulū liberalū tinerū ce se va reconsti-  
tui în Cameră și va pune la loculū lorū.

Mai vorbescū domnii Duca, Chrisen-  
ghi, Ghica-Comănești, Hina și Voinovū,  
cam în același sens.

D. Duca este de părere, ca să se  
împace guvernulū orī cum cu conserva-  
torii, de-ōrece liberalii fiindū desuniți,  
ramurile partidei conservatōre s'arū face  
stăpāne pe situațiune.

D. Voinovū accentuēzā caracterulū  
liberalū alū programei guvernamentale  
și spune condițiunile sub cari liberalii i dau  
consursulū. Cere ca guvernulū să în-  
cerce imediatū să obținā unū votū de  
încedere dela Cameră

D. Carpū a luatū din nou cuvēntulū  
și după ce a resumatū desbaterile, a ex-  
primatū cam astfelū părerea sa:

Primulū punctū, acela alū reconsti-  
tuirei ministerului, cu trei colegi noi,  
nu face nicī o dificultate, nicī dintr'o parte,  
nicī dintr'alta.

Asupra cestiunei discutării din nou  
a proiectelorū de lege, d-sa declarā, că a  
dobânditū convingerea că marea majo-

### FOILETONULŪ „GAZ. TRANS.”

(1)

#### Sfântulū Ilie în credința țeranilorū romāni din Sēlagiu.

(Legendă.)

Sfântulū Ilie fost'a la începutū omū  
cum suntū toți omenii din lume, cu de-  
osebire însă, că elū era fericitū din cale  
afară.

Și cum să nu fi fostū? Avea ne-  
vastă frumōsă cum nu pōte fi pe pāmēnt  
fintā femeiascā; drăgălășe la vorbă,  
blândă la sufletū, câtū gādeai, că raiu  
și nu altceva o să fiă vieța în tovără-  
șia ei.

Dăr cine a auditū vre-o dată, ca  
fericirea să fiă statornică în lumea acestā  
schimbăciōsă?

Sfântulū Ilie și elū vādēndū în căs-  
ciōra sa întrunitā atāta nestimatā de  
podōbā femeiascā, atāta darū de susū,  
chitea: femeia mea e frumōsă, mai fru-  
mōsă decâtū celelalte femei și nu e  
chipū să se ascundā din vādēlū lūmei;

vādētā ușorū o să cadā dragā, ér pāsē-  
ruica leșuitā cade pe nevēdute în lațu-  
rile întinse de vēnētorulū lacomū și fără  
astēmperū.

Sfântulū Ilie era acum gelosū pe  
femeia sa.

Ar fi voitū ca nicī bōrea de serā  
sē nu i adie nevasta lui supțirică ca fi-  
rulū de cânepā; ba se temea, ca nu  
cumva rađa sōrelui sē i atingā buzele ei  
cele ca frunđa de fagū, când primāvēra  
prinde a înverđi codrulū.

Dăr ce se-i faci? Femeia a fostū și  
ea. Din când în când prindea vorbă cu  
unulū cu altulū. În nevinovăția ei de  
toporașū nu lua sēmā, cum glasulū ei  
îmbatā ca vinulū celū bunū muritorii,  
cum bărbatulū ei, Sfântulū Ilie, și de și,  
anū de anū, ajunge a fi totū mai gelosū.

Bietulū de omū cum elū însuși își  
sapā adesea grōpa fericirei!

În cele din urmă vieța Sfântului  
Ilie era mai multū amarū și duiōșire,  
decātū traiu omenesō; era pe aci, pe  
aci nesuferitā. Gelosia cea de scārbā a-  
ducētore îlū stăpānise cu totulū.

Intr'unū amurgū de serā, cum ședea  
elū la masă, cufundatū în gândurile greu  
apāsātore ale vieții dīlnice, părutu-i-s'a  
că aude ca fremētū de frunđa vorbă  
dulce de dragoste în chilia lăturașe și  
cu câtū asculta mai cu neastēmperū, cu  
atātū i-se părea mai tare, că rostulū e  
străinū.

Gelosia cea diabolēscă în clipita  
asta i întunecase cu totulū cumințile. Era  
o fieră sēlbatică, nu altceva.

„Ah, femeia necredincioasă, — își  
dice în gândulū sēu tulburatū, — cum,  
tu acinea în căsciōra mea, acinea dinaintea  
mea mē vindū cu inimā fără sufletū ome-  
nescū; nesocotit'o, n'ai gānditū, că este  
rēsplată pentru orī ce păcatū?”

Vai, cum adesea și celū mai cu  
minte omū își perde cumpētulū!

Sfântulū Ilie, neșinēndū sēmā, că în  
chilia lăturașe femeia sa cu băietulū lor  
întorsū din o cale depārtatā s'a lāsātū  
în vorbe de dorū, în ochi cu scānteia  
rēsbunării ia în mână unū cuțitū grōz-  
nicū și întrā cu o săriturā mēsuratā în  
chilia pe jumētate întunecatā de umbrele

noptii. O clipelā, și femeia și băiatulū  
zacū ca doi brugī de aurū stropiți de  
sānge la picidrele omului stăpānitū de  
gelosia cea afurisitā!

Înfioratōrū a fostū ceasulū deștep-  
tării. Sfântulū Ilie sta ca lovitū de trās-  
netū dinaintea raiului sēu risipitū. Ar  
fi voitū, ca să se deschidā pāmēntulū  
pentru ca sē-lū înghiță de viu și să cur-  
meze firulū unei vieți nenorocite.

Dăr fulgerulū nu lū trāsnea; pāmēn-  
tulū nu lū înghițea. Elū avea să sufere  
rōda muncēi sale.

Consciința nu i da răgazū măcarū  
pe o clipă. Dīua pribegea mereu prin  
vāi, munți și codri neumblați. Ér nop-  
tea, când voia să-și odichnescā mādulā-  
rile obosite, i-se ivea în gāndū faptulū  
sēvērșitū și odichna erāși îlū părăsea.

În cele din urmă, după multe sbu-  
ciumări și torturi chinuitoare, departe de  
sgomotulū lūmei, se retrase într'unū pus-  
tiu părăsitū de orī ce fintā viețuitoare.  
Aci cu postū strășnicū și cu rugăciuni  
de milā își petrecea dīlele una după alta.  
Rādēcinii amare de plante, udate cu la-



ritate a punctelor din program sunt împărțite de membrii partidului liberal conservator.

Câtă pentru cestiunea constituțională, d. ministru de externe a rugat pe deputați să permită miniștrilor ca să rezolve ei această cestiune (demisiunea ministrului.) D-lă Carpă dișe, că se va ține un consiliu de miniștri sub președința Regelui. Acastă cestiune va fi din nou cercetată și rōgă pe deputați, ca să viă de vreme la Cameră, ca să le supună rezoluțiunile luate deliberărilor lor.

## DIN AFARĂ

Discursul tronului împăratului Wilhelm II este avorabilă comentată de presa germană „National Zeitung” laudă tonul demn și caracterul pașnic al mesajului și dișe că cu atât mai străină apare *alarma de rășboiu* ce au dat-o oficioșii germani dișele aceste. „Berliner Tagblatt” constată că acum mesajul face amintire și de Anglia ca de o putere amică și că numără și pe Rusia între puterile pașnice.

Organul papal „Osservatore Romano” scrie: „Deși suntem de ordinară binișor informați despre cele ce se petrec în Vatican, nu putem *nică aproba nică desmintă* scirea, după care Papa în cazul unui rășboiu, la care ar lua parte activă Italia, ar voi să *părășească Roma*. Credem, că ne vom apropia de adevăr, decă vom dișe, că în adevăr ar pute să sosască o di, când Papa, deși cu părere de rău, va parăși Roma. Aașta s'ar întâmpla, decă cercul de feră, cu care-l încungiură guvernul italian, s'ar îngusta astfel, încâtă Papei nu i-ar mai rămâne libertatea de a pute comunica cu lumea catolică.”

Foilor din Viena li-se telegrafază din Bucuresci, că între conservatori și guvern s'a încheiat un compromis și că alegerea lui Lascăr Catargiu ca președinte al camerei este rezultatul acestui compromis. Se vorbește, că conservatorii generalul Manu, Alexandru Lahovary, precum și liberal-conservatorul Vernescu vor intra în cabinet. Din România n'avem încă nică o scire detaiată.

## SCRIRILE DIȘELI.

Din ținutul Târnavelor primim o corespondență, în care ni-se împărțese scirea, că Escelența Sa împărțese scirea, că Escelența Sa Metropolitanul dela Blașu Dr. Ioan Vancă se ocupă cu mult interes de cestiunea îmbunătățirii sorșii preoților rurali din arhidieceșsa Sa. În scopul acesta ni-se

crăm de bănuială, îi era nutremântul dișnic. Postea și se ruga mereu.

Postul și ruga în lipsa nădejdi este grea apăsătoare. Postul și ruga Sfântului Ilie era de estfel.

Bătrân, din cale afară bătrân, era Sfântul Ilie. Picioarele-i tremurau sub povara anilor. Și el încă nu cunoșcea nădejdea. O durere adencă i-se oglinda în față brăzdată de nenorocirile jelnice ale vieții.

Dumneșu însă este mai milostiv de câtă cum ar gândi omul. Dumneșu s'a miluit și asupra Sfântului Ilie. Un mare trosnet s'a făcut. Și ca din senin o căruță înhamată la cai de foc s'a pogorit pe pământ, ca să mi-lă iee pe Sfântul Ilie și să-l ducă în țera în care florea nu oflesce și durerea-i cunoscută numai din pomenire.

În ceru sosirea Sfântului Ilie a pricinuită bucură mare.

I-s'a dat fulgerul și trăsnetul spre mânăuire.

Er ca să năpustască diavolul cel'a împins la săvșșirea omorului grōznic, el este purtat în căruța înhamată la doi cai de foc de-asupra norilor, de unde el plesnește mereu cu sbiciul său

scrie, că Escelența Sa a emis un circulară cătră întreg clerul arhidieceșsan, în care se dispune de o parte ca să se însemne venitele reale și sigure ale tuturor parochienilor, er de altă parte se pune în vederea clerului arhidieceșsan contopirea și fusionarea parochielor vecine mai mici. Prin această, creându-se parochii mai mari, sorștea respectivelor preoți s'ar îmbunătăși considerabil în ceea ce privește starea materială, așa că n'ar mai fi avisați la micile ajutore în bani, disponibile pentru preoți, rămânând ca aceste ajutore să se dea în sume mai mari pentru acele parochii, pentru a cărora îmbunătășire nu s'a putut face nimic pe calea fusionării.

Din Florența se anunță, că *principeșsa Koltzow-Masaltzky* născută Ghica a încetat din viată. Prințeseșsa era cunoscută sub pseudonimul *Dora d'Istria* ca o scriitoare însemnată.

Dora d'Istria și principeșsa Elena Ghica s'a născut la 22 Ianuarie 1828 în Bucuresci. E fiica principelui Valahie Mihail Ghica. A studiat în străinătate dela 1841—1848, s'a măritat la 1849 după principeșsa Koltzow-Masaltzky și a trăit mai mult în Italia. Scrierile ei se disting prin pătrundere științifică, prin vederi liberale și printr'un talent neobșnic de a înfășșa lucrurile. Cele mai principale scrieri sunt: „La vie monastique dans l'Eglise orientale” (a 2-a ediție 1858), „Les femmes en Orient” (1859), „Des femmes par une femme” (2 vol. 1864), „La Suisse allemande” (1856), „Excursions en Roumelie et en Morée” (2 părți 1863) și altele. Perderea celebrei scriitoare române e adencă simțită de toți Românii.

Biserica gr. or. română din Doboli inf., fiind ruinată total, autoritatea politică de acolo a închis-o. Credincioșii acestei parochii izolate sunt în cea mai mare strimtorare, neavând astăzi nică unde să se rōge lui Dumneșu. Deși e lipsită comuna biserică de orice avere, în timpul din urmă, cu toate loviturile elementare din mai mulți ani, poporul acestei parochii, în unire cu zelosul lor preot d-lă N. Puia, și-a rădicat școlă nouă, a sistemizat salariul învățătoresc și a. cu jertfe extraordinare. Acum însă, în împrejurările actuale, când edificiul lor biserică nică nu se mai poate repara, ci trebuie dișită biserică nouă, er comuna biserică, fiind foarte săracă: poporul român din Doboli inf. numai prin contribuțiunile mărinimose ale Românilor poate scăpa din trista și critica poziție în care se află. Întră câtă suntem informați, mai

de flacări trăsnet și fulger pe pământ, căci dōr-dōr a isbit a alunga diavolul din lume, pe acest ispititor fără milă al bișșilor omeni.

Vădend Sfântul Ilie, că nu e chip de scăpare de ligiōna asta vrășășă omenilor, a cerut lui Dumneșu: „Dă-mi, Dōme, imputernicire, ca să lovesc cu atăta tără în diavolul al urit de orice ființă omenășca, ca însuși scaunul Sfînșiei Tale încă să se clătască!”

Pentru cererea asta nesocotită Dumneșu a săcat mână cea drēptă a Sfântului Ilie; căci dōră este Domnul lumii și nu o să sufere stricarea planului oroit încă din vecinicie.

Sfântul Ilie totă nu și-a perdit nădejdea. Căruța lui înhamată la cai de foc durdușce de-asupra norilor în trecutul ei repede, er el plesnește mereu fulger și trăsnet din sbiciul său de foc. Munșii se clatină de puterea cea mare. Omul nu cuteză să și ridice ochii la ceru, ma cel din urmă verme tremură decăte-ori Sfântul Ilie ia în gōnă pe celă necurat.

V. V.

mulți Români din Brașov au și contribuit cu sume mari pentru edificarea bisericei din Doboli inf. Nu mai încapă în doială, că alții le vor urma în această nobilă faptă.

„Illustrirte Zeitung” a publicat în ultimul ei număr traducerea poesiei d-lui Eminescu: „Ce te legeni codrule.”

Se pare, că *guvernul franceș* s'a decis a reveni asupra măsurii ce luase de a nu mai primi în școale militare pe *oficieri români*. Astfel „Românului” i se comunică, că pentru moment consimte a primi pe tinerii A. Goleșcu în Saint-Cyr și pe Miclescu în școlă de aplicație dela Fontainebleau.

„Elsasser Zeitung” anunță, că doi preoți catolici din dieșsa Meșului au fost asentați pentru serviciul militar de trei ani în armata germană.

Nu cumva sunt Francesii acei preoți? Atunci ușor se esplică lucrul.

„Românului” află, că guvernul german a interdiș, în contra convențiunei esistente, importarea porcilor din România în imperiu. O interpelație va fi adresată în această privință.

Un dișar opoșional din Rusciuc a publicat următoarea gravă scire: „D-lă Muntov, fost prefecț al vilaietului Rusciuc, în timp câtă a stat în funcțiune, ar fi gătit opt persoane din Stara-Zagora aruncându-le apoi în Dunăre”. La această scire, un deputat din orașul Târnavă, Gradmaiof, a interpellat guvernul în această privință. Casul fiind destul de grav, vom ține în curent pe cetitorii noștri.

## Din adunarea reprezentanșei comunei Brașov.

Adunarea s'a ținut în săptămăna trecută. Primarul Franz de Brennerberg ca președinte a adus la cunoștință că:

În luna Iulie s'au încasat 1951 fl. 92 cr. vamă de pavagiu și 7400 fl. 64 cr. taxe de acșse ale orașului; în luna August 2032 fl. 07 cr. vamă de pavagiu și 10.378 fl. 37 cr. taxe de acșse.

S'au acordat ajutore de câte 2 fl. pe lună Teresiei Boltesch, Sofie Beranek, Lușei Ulrich și Teresiei Blōș; ajutore de câte 1 fl. pe lună celor 5 copii minoreni ai lui I. Lupșan din fondul orășenesc pentru săraci.

Ca membri ai reprezentanșei au fost chemați suplenșii de până acum I. Schăfer comerciant, I. C. Panțu profesor și Enric Scherg măcelar.

În urma recursului comunei orășenesc Brașov s'a redus, prin sentinșa judecătoreșii administrative financiare, echivalentul competenșelor, dela 1 Mai 1881 încōpe pentru averea ei mișcătore și nemișcătore, în sumă anuală de 13.510 fl. la 7097 fl. 48 cr. pe an și decă i-s'a șters din suma competenșelor de 90.067 fl. dela 1 Mai 1881—31 Decemv 1887 suma de 42.751 fl.

În casa de sănătate a orașului au fost întreținut în luna Septemv 80, în luna Octomv 81 neputincioși și alienați. Trei camere din această casă s'au închiriat cu 20 fl. pentru luna Octomv institutului pentru bōlele de ochi.

S'au încheiat contracte pentru a se aduce cu carul lemne de fag pentru arș în magazinul de lemne orășenesc și anume 1488 metri cubici din pădurea Branului, 3426 din Apașei și 898 din Crizbavului.

S'a primită unanim să se ia: 1% după valoarea proprietăților pentru petrecerea în cōlele de posesiune cu ocașsiunea moștenirilor, cumpărărilor, donașșionilor și a.; 50 cr. pentru scōtarea certificatelor oficiale de dare de fiacare jumătate de cōlă; 1 fl. de fiacare cōlă pentru copii oficiale de pe cōlele de posesiune. Acastă decisiune, în urma căreia intră în cassa orașului 5000—6000 fl., o va presenta magistratul spre aprobare locurilor mai înalte.

S'a hotărât să se arendeze taxele de tērg și de stat în piēșă numai pe anul 1889, er în privinșă acșșului proiectat (Thorakzise) pentru barieră, magistratul a fost însărcinat a face proiectul corēșpunștor.

Propunerea magistratului d'a rămănea pe lângă esecutarea procederei de espropriare deja cerute cu privire la bașca mēșșarilor (Tischlerzwinger), la grădina lui Dūk și la pământul spitalului femeilor sărace, a fost respinșă și amēșșurată propunerei comitetului permanent s'a decist a se cășștiga aceste pământuri necesare pentru regularea stradelor pe calea învoei și decă a cumpăra bașca mēșșarilor cu prețul de 10.000 fl. cerută cassa generală de economii din Brașov, grădina lui Dūk cu 4000 fl. și partea respectivă din pământul spitalului femeilor sărace cu 1555 fl. 56 cr.

S'a încuviinșat un credită suplimentar de 1700 fl. pentru îmbăcșșimțea și echiparea organelor oficiale; suma să se acopere din economiile celorlalte titluri de cheltuel.

Pentru parțială dērimare a castelului din Bran, întreprinșă de militari în 1876, comuna orășenescă a primită dela erariul militar o despăgubire de 16 mii 920 fl. și această sumă a depus-o cu 5% la „Albina”, așa că comuna, socotind și interesele de 2291 fl. 23 cr., avea la dispoșsiune 19.211 fl. 23 cr., când a început să-l reconșșuiască: Din această sumă a cheltuit pentru reconșșuirea castelului 12.976 fl. 35 cr.; pentru restabilirea fântănei castelului 320 fl. 42 cr.; pentru supravegierea lucrărilor, pentru o tablă comemorativă și pentru predarea lui în îngrijirea oficiului forestier al orașului 285 fl. 53 cr.; pentru regularea locului lui Honterus 2908 fl. 14 cr.; cu totul 16.490 fl. 44 cr., așa că rămăne un rest de 2720 fl. 79 cr. Acastă sumă s'a avisat cassei orașului sub titlul „venituri neprevășșute”.

Se aprobă cererea reprezentanșei comunei bisericesci gr. or. din Prund d'a i-se lăsa o bucată mică de pământ lângă școlă poporală română de acolo, obșșinându-se prin această și o regulare a stradei.

Se alege membru în comitetul electoral central archivarul orașului Frideric Stenner.

Se acordă un ajutor de câte 5 fl. pe lună din fondul orășenesc pentru șșraci celor 6 copii minoreni ai vēșșuvei predicatorului Tontsch, până ce vor împlini etatea de 16 ani.

Propunerea d'a se înfiinșă un asil de nōpșe pentru cei fără de adăpost la polișă în cursul celor șșese luni dela Octomv până la Martie din fiă-care an s'a primit, avēnd a-se înfiinșă în contul fondului orășenesc pentru șșraci.

## Conșștituirea Reuniunii femeilor române din Brașov.

Reuniunea femeilor române din locă își ține conform statutelor adunarea sa generală în fiecare an în dișa de 7/19 Noemv, care di este dișa onomastică a Maieșșții Sale Impērateșei și Reginei nōștre Elisabeta, Patrōna Reuniunii. Și în anulă acesta s'a ținut Lună în 7/19 Noemv adunarea generală a Reuniunii, după ce Lună dimișșeta s'a săvșșșit în Biserica Sf. Nicolae din Scheiu un serviciu divin pentru Maieșștatea Sa Impērateșă și Regina nōștră, prea grațioșă patrōnă a Reuniunii femeilor române din locă. Adunarea a fost convocată pe 3 ore în sala de deșșemnă a șșcolor române, unde s'a întrunită un număr forte frumos de membre.

Președinta Reuniunii, Dōmna Agnes Dușșoiu, a accentuat în pușșine cuvinte nobilul scop al Reuniunii și a rostit cuvinte călduroșe pentru îndelungată viată și fericire a Maieșșții Sale, Patrōnei Reuniunii, și pentru prosperarea Reuniunii, care vorbire a fost primită de adunare cu vii aclamașșuni.

După ce s'au pertractat acele puncte ale ordinei dișei, cart au privit șșocotelile Reuniunii, a urmat alegerea Comitetului nou pe trienul 1888—1891. S'au ales în Comitet următoarele 12 membre:

Elena Gaertner, Agnes Dușșoiu, Maria Zănescu, Aret Nemeș, Elena Sotir, Eufemia Cherc, Elena Voina, Elena Dima, Paraschiva Iosif, Eufrosina G. Ion, Elena Săbășșu și Polixena Ilesievici.

După prescrișștele statutelor Comitetul s'a și constituit în preșșenșă adu-



nării generale, alegându-și de președintă pe Dómna Agnesă Dușoiu.

Neputându-se luni termina ordinea Țilei, s'a amân timeri continuarea adunării generale pe a treia Ți, Mercuri în 9/21 l. c., când s'au și pertractatú tóte obicei-puse la ordinea Țilei.

**Afacerea comasării în Ungra.**

Afacerea comasării în Ungra a intratú într'o nouă fasă. Ungrenii voiescú orí s'í adune páménturile lui Depner, care a cerutú comasarea, în celú mai bunú locú, orí, de nu se va puté acésta, deórece proprietarii de acolo nu suntú dispuși a face schimbú, s'e le cumpere cu prețú de 8000 fl., cerutú, cum se Țice, de Depner, în speranță că în modulú acesta vorú scápa de comasare.

Correspondentulú din Cohalmú alú fóiei „Sieb. deutsch. Tgblatt“ nu crede că vorú folosi aceste proiecte și nici recursulú ce se plánuiesce a-se face, ba în casú de neisbutire, ceea ce e probabilú, numai se va strica cauzei.

„Căci admiténdú, — Țice elú, — că Depner, care de sítmintrelea se aflá în Románia, se înduplecă a-și vinde páménturile și a-și retrage cererea sa, — câtú timpú vorú fi scutiți Ungrenii de temerea lorú pentru comasare? Până când alți proprietari de páméntú vorú veni la idea s'e facá capitalú din acésta temere și s'e amenințe pe conlocuitorii lorú din comuná cu comasarea, în casú când nu-și vorú vinde cu prețú bunú páménturile orí nu vorú fi adunate în celú mai bunú locú. Și cine s'e plátescă banii? Și decá mai multú Ungreni refúsă a pláti suma 'ce se vine pe ei, ce s'ntéplá atunci? Nu, astfelú de planurí nu se potú executa, și decá s'arú esecuta, urmárite lorú arú fi nenorocite pentru comuná.

„De aceea orí-care le voiesce binele Ungrenilorú, s'í sfátuiescă a se ímpretini cu adunarea la unú locú a páménturilorú și a face totú posibilulú ca, după-ce suntú acum potoliți, acésta adunare a páménturilorú s'e deviná câtú mai curéndú unú faptú ímplinitú. Chiar mai multú dintre ei s'au esprimatú, că „decá i-ar fi silitú guvernulú la comasare, s'ar fi ínvoiți fără a murmura, dér ca unulú singurú s'e facá acésta, íi supără și voiescú s'í arate, că ei nu voiescú ca elú ș. a. í!“

Dér decá bieții ómení vorú da totú ce e mai bunú din páménturí proprietarilorú mai mari, carí voiescú comasarea, cu ce rămánú ei s'ermanii? Cu mlaștínile și cu páménturile cele s'ečí?

**Intémplări diferite.**

**Focú.** În Porcești a arsú șura lui Niculae Cantora ímpreună cu bucatele din ea și cu instrumentele agricole, precum și unú grajdú. Paguba e de 203 fl. — În Zlatna a arsú coperișulú casei lui Avramú Moldovanú. Paguba e de 25 fl.

**Furtú.** Pe când táia lemne în pádure servitorulú lui Niculae Popú din Șinca, i s'au furatú din carú, care se afla la vr'o 50 pași depártare, hamurile în prețú de 15 fl.

**Falsificatori de bani.** În comuna Varfaléu lângă Turda s'a descoperitú o bandá de falsificatori de bani, care fabrica bancuțe de 10 și 20 cr. Gendarmeria a găsitú și mașina și a confiscatú o mare mulțime de monede false. Falsificatorii au fostú toți arestați: ferarulú Franz Molnar, țeranulú Franz Toth și soția sa. Suntú urmáriți și alți complici. Acésta bandá e a patra în acélú Ținutú în cursú de 10 ani.

**Afurisita de beții.** Unú locuitorú din Vecerdea ridicase din Agnita 164 fl., cu unú libretú de depuneri. Până s'e ajungá acasă, dispáruná din buzunarulú hainei și banii și unú libretú de depunere

a 35 fl. Págușalulú își făcuse pré buná dispozițiune.

**Congresulú de tuberculose.**

Raportulú d-lui Dr. Z. Petrescu asupra lucrárilorú ántéului congresú pentru studiulú tuberculosei, Ținutú la Parisú dela 25—31 Iulie 1888. (Urmare.)

Faptele relatate de cátrá Chauveau, Villemin și Torquomian confirmá acésta lentoare a tuberculisáțiunei în urma íntepáturilorú anatomice dela físicú síu în urma inoculáțiunilorú prin dermú.

În ceea ce concerne generalisarea infecțiunei tuberculése prin sánge, prin transfusiunea de sánge dela unú individú afectatú la unú individú sánétosú, Jannel din Toulouse a probatú prin experiménte pe animale cá, după 16 óre, o transfusiune făcutá la animale, le-a infectatú pe cáteși 4; pe când după inoculáțiunile făcute cu virus direct în peritoneu la 54 iepurași, 25 din ei se găsescú sánétosi. După transfusiunea de sánge vénosú la 3 animale, numai unulú a succubatú tuberculósú și, în fine, după inoculáțiunile făcute la 5 animale cu sángele adunatú de prin tuburile de experimentáție, în carí ședuse mai multú timpú și prin urmare se credea a fi mai virulentú, numai unulú din aceste 5 animale a devenitú tuberculósú. Din tóte aceste cercetáři se poté conchide :

- 1) Că repedițiunea tuberculisárei depinde de specia animalului asupra cáruia se experimentéază, de loculú prin care se introduce bacilulú în organismú și de vehicululú în care se aflá acéstu bacilú în timpulú introducerei.
- 2) Că bacilulú lui Koch se găsescé într'o astfelú de stare de diluáție în sángele animalului tuberculósú, încátú de multe orí inoculáțiunile parțiale suntú inofensive.
- 3) Că pentru a obține unú rezultatú pozitivú este de trebuință a se inocula o mare cantitate de sánge dela unú animalú tuberculósú.
- 4) Că prin cura de sánge prospétú, beutú chiar la abatoriu, se poté favorisa transmiterea tuberculosei dela animalú la omú. Arloing crede, că numai sángele de caprá și de mielú ar putea fi utilizatú în acéstu scopú, fără nici o temere de transmitere a bacilului tuberculósú.

Despre contagiunea tuberculosei dela unú animalú la altulú, Thierry din Auxerre a relatatú unú faptú din care reese, că bacilulú lui Koch se poté transmite între animale, și prin vasele în carí li se dá de mâncatú și de beutú. Prin acésta contagiune bucalá, combátú de cátrá Valude, Thierry a esplicatú frecuența tuberculosei la vaci și raritatea ei la viței, cáci după observațiunile lui Malvoz, Bang din Copenhaga și Vae-Herstein din Belgia, tuberculosa hereditará la animale este fórte rará. În Danemarca, Țice Bang, din 1165 veterinarí, carí au fostú întrebáți, numai 32 m-au afirmatú că au constatatú esistența tuberculosei la viței noi născuți. În Belgia, Țice Van Herstein, se găsescé o vacá tuberculósá la 100 vaci sánétóse, pe când printre viței nu se vede decátú unú tuberculósú la 650 sánétóși. Arloing, Galtier și Solles au relatatú mai multe experiménte făcute pe epurí și pe purcei de India, din care reese, că transmiterea tuberculosei dela mumá la fétú pare a exista, ea este însă departe de a fi comuná; că tuberculosa ereditará este tardivá, nu se desvoltá în etatea copilá réscá și că tuberculosa esperimentalá are unú mersú multú mai repede.

**II. Modulú de transmitere a tuberculosei dela animalú la omú.**

Cáile prin carí tuberculosa se poté transmite dela animalú la omú suntú: calea digestivá (carnea și laptele ingeratú) și calea cutaneá síu sub-cutaneá. Despre pericolele la carí expune pe omú carnea și laptele animalelorú tuberculóse a vorbitú Arloing, Nocard, Bang, Van, Hutten, Butel, Dejive și alți multí

medici veterinari. Din experiménte făcute de cátrá mai toți acéști veterinarí resultá, că carnea și laptele animalelorú tuberculóse suntú vehiculele cele mai slabe prin care se transmite bacilulú lui Koch dela animalú la omú: viscerile síu măruntaele animalelorú de consumație suntú vehiculele cele mai energice de transmișiune. De aci putemé conchide, că obiceiulú de a mânca ficatú, stomachulú, creerii, rinichii, splina, plámánii și ganglionii limfaticí dela animalele de consumație, poté fi fórte periculosú sánétátei.

Nocard crede, că laptele dela vite tuberculóse s'ar puté sterilisa printr'o ferbere prelungitá și prin urmare s'ar puté utiliza pentru hrana unorú animale domestice; cáci o cáldură de 85% ucide bacilulú lui Koch și prin urmare ímpedecá tuberculisáția prin tubulú digestivú în urma aláptárei cu lapte bine fertú. Ca măsurá profilacticá generalá se ímpune dér ferberea prealabilá a orícáruí lapte înainte de consumare. După Nocard, laptele celú mai puținú periculosú, din acéstu punctú de vedere, ar fi acela de caprá, fiindú că acéstu animalú nu se tuberculiséază lesne. Pe basa acésta, Nocard a susținutú scóterea de consumație și distrugerea síu arderea numai a viscerilorú animalelorú bânuite de a fi atacate de tuberculósá, ér laptele acestora s'e fiá întrebuintatú ca alimentú pentru animale numai după o ferbere prelungitá și bine supravegheatá.

Cu tóte acestea, congresulú, basatú pe faptele experimentale ale lui Arloing, Chauveau și Vallin, a votatú ca tuberculosa s'e fiá ínscrișă în legile sanitare printre bólele infecțiose și ca tóte părțile unui animalú atinsú de tuberculósá s'e fiá scóse din consumație și distruse orí-carí ar fi fostú gravitatea síu întinderea lesiunilorú tuberculóse găsite asupra acéstuí animalú.

Calea cutaneá prin care s'ar puté introduce bacilulú dela animalú la omú este calea inoculáțiunei prin íntepáture, în timpulú operațiunilorú, autopsielorú și disecțiunilorú. Acésta inoculáțiune însă este fórte lentá și cáte ódatá chiar limitatá, după cum au probat'ó casurile citate de Chauveau, Villemin și Torquomian. (Va urma.)

**Tutunú și fumatú.\***

(Din cartea „Merinde dela școlá“, de Dr. Georgiu Popa.)

(Fine.)

Acum ne întrebámú, frumosú este fumatulú și de cuviință? Réspunsulú e ușorú. Priviți la fumátorulú cum scuipá necontentitú. Scuipirea e grețósá. Omulú de cuviință nu scuipá în societate, în chilie, nici pe stradá până poté încungiura. Cu cei morboși cautá s'e avemú indulgință. S'e va Țice, că nu toți fumátorii scuipá; însă după ce scimú cum cá la toți fumatulú produce și desface din gátú și din nasú flegmá și mucositáți, întrebámú cá acele deslipiturí, decá nu le-au scuipitú, unde s'au dusú? Voi mé íntelegeți...

Cautá s'e ne dămú socótá și de interesele economice. Celú mai s'eracú fumátorú din comuná încá speséază baremí 3 cruceri la Ți, facú 90 de cruceri în o luná, síu la anulú 10 floriní 80 de cruceri. Cu acei bani putea s'e-și cumpere doi purcei în Juniu. Avemú multe prunele. Prunele cad din Juniu până în octombvre, íntéiu cele rele s'e cânescú apoi cele verminóse. Putredescú pe sub pruní. Acei purcei le-arú culege și s'ar íngráșa. Sciți proverbiulú „porculú are ani în gurá“, va s'e Țicá, unú purcelú nutritú bine, curéndú e mare și grasú. Acum, cine are doi porci grași la cráciunú, nu mai e s'eracú. Dér suntú locuitorí carí speséază pentru tutunú 2—3 floriní în puținé Țile, și ce se alege? Fumú și éră fumú, și ierí și alaltá-ierí, astáȚi încá, până amú spesatú unú capitalú

mare. Omule, stái locului și fluerá a pagubá!

S'e nu vé amágiți a spune, cá dorá agricultorulú, care a produsú tutunú, are folosú. Tutunulú stórcé agrii. Johnston, chemicú anglu, aratá teritorii mari, ce au rămású neproductive, sterpe.

În fine s'e vé spunú páreréa unui renumitú autorú francosú, Iuliu Michelet. Ne pune în vedere lumea classicá romaná, evulú vechiu, cu oratorii, poeții, bárbații de statú, beliducii, filosofi de atunci șcl. După íntunereculú evului mediu, vine epoca de renascere la sciință și culturá, aducéndú cu sine éráși ómení mari și de admiratú, deși atunci nu era tipariu, ínvéțátura a fostú scumpá pentru o carte se cerea prețú de unú averí. Însé astáȚi ínvéțátura e gratuitá, cá parochia solvesce pentru toți, éră cártile suntú lesne, unele vi se dau donurí, apoi hártia cápétați de ajunsú, totuși nu avemú veciá ómení de acei marí ca în lumea vechiá și în epoca de renascere, decí uimiți ne întrebámú, cá unde e cauza? Réspundú faptele, cá precum s'a láțitú fumatulú la singuraticele națiuní, și cu acesta sérácia și ínveninarea, așa a scápétatú puterea virilá, bárbația, din sinulú națiunilorú. Bárbați fumátori, născuți din párinți fumátori, după atâte ínveninári suntú o slabá speranță de culturá și de progresú. Spaniolii scápétarú mai íntéiu, pasú de pasú cu dedearelorú la fumatú, și acum se ducú Turcii, cá suntú cei mai mari fumátori în totú orientálú.

În vederea acestora s'a ínceputú astáȚi o lucrare nouá, este cá bárbați de sciință culegú date, s'e demestre cu asupra evidénță, cá tutunulú e veninú, ce slábescé memoria, conturbá nutritiea șcl. În fruntea lorú e renumitú Francesú Dr. A. Galopin, cu afirmațiunea íspáimántátóre, cá se stinge aceea familiá, care a numératú în sinulú síu patru generațiuní de fumátori.

Óre de ce fumá cine-va?

**DIVERSE.**

**Institutulú Pasteur din Parisú,** creatú prin munificența statelorú și cu deosebire a suveranilorú pentru studiulú morburilorú epidemice și celorú credúte până astáȚi de necurable, s'a deschisú cu mare solemnitate. Pasteur și-a ínceputú cuvéntarea sa de deschidere cu o alusiune la contrastulú luptei de o parte de distrugere, nimicire, de altá parte de conservare a seculului nostru accentuándú însă, cá „sciința francosá, ascultándú numai de preceptele umanității, va cáuta s'e prelungescá firulú vieții ómenescí.“

**Cursulú pieței Brașovú**

din 24 Noemvre st. n. 1888.

Bancnote románescí	Cump.	9.38	Vénd.	9.40
Argentú románescú	„	9.80	„	9.85
Napoleon-d'orí	„	9.63	„	9.66
Lire turcescú	„	10.92	„	10.95
Imperial	„	9.92	„	9.95
Galbiní	„	5.70	„	5.72
Scris. fonc. „Albina“	6%	101.—	„	—
„	5%	98.—	„	98.50
Ruble rusescí	„	122.—	„	123.—
Discontulú	„	6½—8%	pe anú.	

**Cursulú la bursa de Viena**

din 23 Noemvre st. n. 1888.

Renta de aurú 4%	100.85
Renta de hártiá 5%	91.95
Ímprumutulú cáilorú ferate ungare	144.25
Amortisarea datoriei cáilorú ferate de ostú ungare (1-ma emisiune)	98.30
Amortisarea datoriei cáilorú ferate de ostú ungare (2-a emisiune)	—
Amortisarea datoriei cáilorú ferate de ostú ungare (3-a emisiune)	117.—
Bonurí rurale ungare	104.50
Bonurí cu clasa de sortare	104.50
Bonurí rurale Banatú-Timișú	104.50
Bonurí cu cl. de sortare	104.50
Bonurí rurale transilvane	104.10
Bonurí croato-slavone	104.50
Losurí din 1860	140.—
Acțiunile băncei austro-ungare	877.—
Acțiunile băncei de creditú ungar.	300.50
Acțiunile băncei de creditú austr.	306.20
Galbení ímpérátescí	5.77
Napoleon-d'orí	9.64
Márci 100 ímp. germane	59.77½
Londra 10 Livres sterlinge	121.95
Renta de aurú austriacá	109.75

Editorú și Redactorú responsabilú:  
**Dr. Aurel Mureșianu.**

\*) Urmare diu nr. 248.



ad. Nr. 392-1888.  
a. f. sc. gc.

### Concursu.

Pentru ocuparea postului de alu II-lea invetatoru la scola gr. cat. din Lesiu se escrie prin acesta concursu cu terminulu de 16 Decemvrie 1888 st. n.  
Emolumentele impreunate cu acestu postu sunt: 150 fl. v. a. de primitu in rate lunari anticipative din fondulu scolasticu gr. cat. a Lesiului, apoi cuartiru liberu si lemne de focu trebuinciose.  
Concurenții voru ave a documenta etatea loru, serviciulu de pana acum, calificatiunea de invetatoru si din limba maghiara.  
Suplicele se voru inainta pana la terminulu statoritu senatulu scolasticu gr. cat. din Lesiu p. u. Olah Sztgyorgy.  
Dela inspectoratulu scolasticu districtualu gr. cat.  
Nasé udú, 17 Noemvre 1888.

Gregoriu Moisiu,  
Vicarú foraneu.

191,3-1

Importantu pentru fumatorii de tigarí de hartia este cea mai fina si cea mai buna hartia de tigarí

### LA COCARDE

recomandata de catre cei mai renumiti profesori de chimia pentru ca e curata si fina si pentru ca nu este amestecata intrinsa nici unu felu de materia stricaciosá sanetati. Acesta hartia a si fostu premiata la Expositia iubilara in Australia de sudu cu medalia de auru, pe temelul calitatii sale deosebitu de bune.

Acesta hartia La Cocarde precum si cartusele de tigarí facute dintrinsa se pote cumpara dela t vendatorii de tabacu, traficanti, si dela engrosisti de marfa de Nurnberg si de hartia din Transilvania.

Publiculu se se ferescá de imitatiuni.

Ch. Schütz.

Wien.

180,8-7

### Dinti artificiali, danturi,

si reparaturi cu preturi modeste si cu deplina garantiá se facu la



18810-2

### LUDWIG GROSZ

Atelieru tecnicu pentru dinti

fondatu la 1878.

Buda-Pesta IV., Ungargasse 1, Ecke Hatvanergasse.

Dimineța dela 9-12. Dupá pránđu dela 2-6 ore.

### Anunțu.

In o cancelaria advocatiála se cautá unu scriitoru cu scrisore frumosa si legibila, care scie a scrie si dictando in limba romana si maghiara. Salariu 20 fl. v. a. pe luna si cuartiru liberu. A se adresa la Administratiunea „Gazetei Transilvaniei“.

190,3-3

### Eftinu de minune!

Versandt-Geschäft

„zur ungar. Krone“.

### Das Erste Wiener Versandt-Geschäft

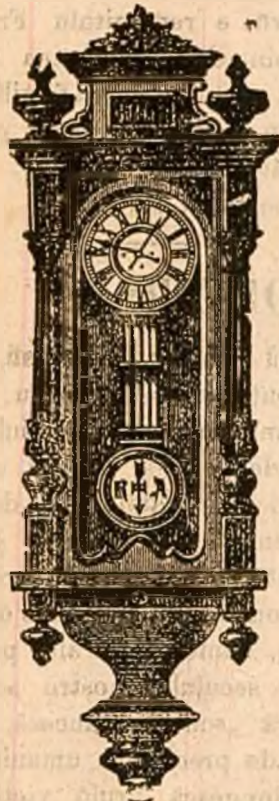
„zur ungar. Krone“.

trimete in tote partile cu NACHNAHME urmatoarele marfuri cu o calitate cea mai buna cu unu pretu catu se pote de scadutá.

### Numai 7 fl. 85 cr.

costa unu orologiu cu PENDULA frumosu impodobitu.

cu 5 ani garantiá.



Aceste orologe cu pendula suntu asedate intr'unu castenu de nucú sculptatu ce este de o lungime de 1 metru si de o latime de 35 centimetri, montatu, e provédutu cu o tabla de sticla, finu poleitu si are unu

mechanismu aprupe inruinabilu.

Spirala dupla, secundariulu bine regulatu, asa ca acest orologiu este neintrecutu in mersulu seu si totodata servece si ca mobilu frumosa.

Cutia in care se impachetaza este socotita la pretu in 70 cr.

### Numai 2 fl. 50 cr.

costa unu frumosu orologiu de parete cu desteptatoru cu clopotu in prevasu de lemnú de nucú cu o tabla de cifre ce singura lumineza, merge bine si destepta regulatu.

### Numai 3 fl. 90 cr.

costa unu orologiu desteptatoru de bronzú, e de aurú francesu, cu unu tonu curatu, o podoba pentru ori si cine pentru casa si caltorii cu unu mechanismu neruinabilu.

### Numai 4 fl. 50 cr.

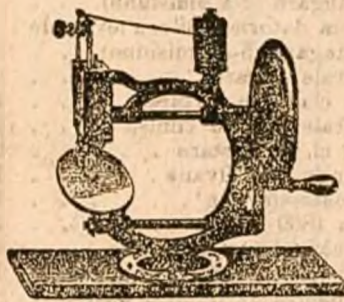
costa unu cesornicu de buzunarú cylindru de argintu-nikel cu masinariu regulata si cu invelitore guilochata frumosu provéduta deasupra cu sticla neteda.



### Numai 5 fl. 25 cr.

costa unu cesornicu remontoir de argintu-nikel fara cheia, este de trasu la scoarta, cu aratoru de secunde regulatu, sticla neteda si cu aparatu mechanicu de aratoru. Mai departe același remontoir de argintu veritabilu de 13 loți fl. 8.50.

### Mașini de cusut pentru familia



de constructiunea cea mai noua costa in locu de 15 fl. acum numai

5 fl. 50 cr.

Eu garantez pentru prestatiunea si cusatura frumosa si regulata a acestei masini de cusutu pentru mana. Ea functioneaza iute frumos, cose ori-ce stofa groba ori fina si face impusaturu mai dese ori mai rari, dupa vointa, este constructu din materialu solidu si bunu si se vinde dimpreuna cu tote rechisitele necesare.

### Tote cu cate 97 cr.

97 cr. 1 Palariá de barbați din filz moale in tote colorile.	97 cr. 1 camasa bátesca din Chiffon finu, Creton seu Oxford.	97 cr. 1 pantalonu de barbați depánura de casa durabila.	97 cr. 12 bucati bafiste de buzunar cu bord.
97 cr. 1 camasa de damá cu broderie, de Chiffon.	3 párechí de ciorapi de dame, calitate buna.	1 pantalon de dame cu broderie, Chiffon finu.	1 pieptarasiu desu cu floce captusitu.
97 cr. 1 pánzaturá buna de masá, alba. Damast ori colorata.	1 corsetu de nopte cu broderie, de Chiffon finu.	1 pieptaru de lana pentru domni seu dame.	6 stergare mustra-Carro
97 cr. 1 carpa, completa, mare, gata.	6 șervete albe ori colorate Mustra-Damastu.	6 carpe de vase cenușii in dunga.	1 carpa de metase lunga de 1 cotu diferite colorí.
97 cr. 1 pipa de spuma de mare cu coperisiu.	1 covoru de patu Stofa-lute frumosu desenatu.	1 carpa de invelit pentru dame, 7/8 mare, caldurasá	1 aparatu de focu mechanicu, se aprinde singuru.
97 cr. 1 Evantai de damá ornatu cu desenuri si modern.	1 Cigaretá de spuma de mare.	1 Ciubucu cu tevá de visin.	1 medalionu fasonu nou cu pietri
97 cr. 12 linguri de cafea argintu curat London-Britt.	1 lanțu de ces de aurú preparatu cu joujou.	1 inel cu Brillant imitat cu pietri.	6 linguri de pránđu de argint London-Britt.
97 cr. 1 Braceletá batutu cu pietri.	2 fesnice de argintu curat London-Britt.	1 castronu de supá argintu curat London-Britt.	1 pantalonu de lana (sistemú Jager) de barbați.
97 cr. 6 párechí de bafiste unicolore seu colorate.	3 cuite de tabla argintu London-Britt.	6 furculițe franceze argintu London-Britt.	1 dosá de zaharu argintu London-Britt.

Mai suntu apoi 2000 de bucati mari, elegante si moderne de

### Pánzaturu de masa si pat

din ripsu, in cele mai vii colorí, cu borduri si desenuri de flori, in adeveru frumose cu cate

1 fl. 65 cr.

Pánzaturile suntu juru imprejurú cu borduri impodobite si la cele 4 colțuri cu Quaste de Plüsch.

1 bucatá 30 coji pá-nura de munte fl. 5.50	1 bucatá 30 coji Chiffon fl. 5.50	1/2 duzina carpe albe de inu 90 cr.
1 bucatá 30 coji atlas bunu Gradl fl. 6.50	1 bucatá buna colorata de materie pen-tru patu fl. 6.50	16 bucati carpe de inu 3 coji lungime 2 coji largime fl. 8.50
1 bucatá 30 coji Barchent-albu fl. 6.50	1 duzina de carpe de buzunar cu margine colorata fl. 2.25	3 coji lungime 2 coji largime fl. 8.50
1 garnit. color. decafea, 1 pánzaturá, 6 șervete fl. 2.25.	1 duzina de stergare de inu fl. 2.50	1 garniturá Bouret fl. 10.
		1 restu de covora 6 metri 2 fl.



Numai 5 fl. costá unu

Gherocu de dimia elegantu, gata, caldurosú, din cea mai fina dimia Stiriana, pentru ori-ce marime, pentru ori-ce mesura in tote colorile, pentru toamna si iarna.

Numai 1 fl. 80 cr.

Jachete de iarna

pentru barbați si dame, in cele mai frumose colorí moderne, se potrivece la ori-ce haina, se porta cu placere toamna si iarna.



Numai 1 fl. 75 cr.

o patura de cai, cari se vendu asa ieftinu din cauza desfiintarii fabricii. — Cine voesece se-si cruce caii se cumpere renumitele

Paturu de cai,

decát cari niciodata nu se vor pute cumpara mai bune, mai mari si mai grose.

### Numai 6 fl. 50 cr.

costa unu

### COSTUM BARBATESCU

elegantu, modernu, de toamna si iarna, lucratu din stofa de Brunn in ori-ce marime si colóre, asadera la olalta:

1 pantalonu, 1 giletu, 1 gherocu.

1 Qualitate	2 Qualitate
Un costum intreg	8 fl. 50.
6 fl. 50 cr.	3 Qualitate
	10 fl. 50.

Ca mesura la comandare e de ajunsu lungimea pantalonulu, grosimea pieptulu si lungimea maneciloru, precum si felulu colórei. Mustre nu se potú trimite, deoarece costumele suntu tote gata.

Aceleasi costume pentru copii dela 6 pana la 13 ani ori-ce calitate suntú cu 2 fl. mai ieftine.

Transporturile cu „NACHNAHME“.

Fia-care comandá, fia catu de mica, se se facu cu precisiune si ingrijire. Ce nu-i place cuiva se ia inapoi, se pote schimba, seu se reintorcú paralele. Comandele suntu a se adresa la

Versandt-Geschäft „zur ungar. Krone“, Wien, 5. Bezirk, Rüdigerasse Nr. 112.